



大会

第六十八届会议

正式记录

Distr.: General
9 December 2013
Chinese
Original: English

第二委员会

第 36 次会议简要记录

2013 年 11 月 14 日星期四下午 3 时在纽约总部举行

主席： 迪亚洛先生 (塞内加尔)

目录

议程项目 17: 宏观经济政策问题(续)

(a) 国际贸易与发展(续)

议程项目 19: 可持续发展(续)

(d) 为人类后世后代保护全球气候(续)

(j) 国际社会在防止中亚地区放射性威胁方面的作用(续)

议程项目 61: 包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯人民对其自然资源的永久主权(续)

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

13-56483 X (C)



请回收



下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 17: 宏观经济政策问题(续)

(a) 国际贸易与发展(续)(A/C.2/68/L.12 和 A/C.2/68/L.29)

关于联合国贸易和发展会议 2016 年第十四届会议的地点的决定草案(A/C.2/68/L.29)

1. 主席说, 该决定草案不涉及方案预算问题。
2. 决定草案 A/C.2/68/L.29 获得通过。

关于以单方面经济措施为手段对发展中国家进行政治和经济胁迫的决议草案(A/C.2/68/L.12)

3. 主席说, 该决议草案不涉及方案预算问题。
4. Melnikovich 女士(白俄罗斯)说, 个别国家利用胁迫性经济措施作为外交政策工具来促进其自身利益, 从而损害了受制裁人民的经济和社会权利。联合国必须确保取消此类措施。决议草案应向那些持续实施制裁和封锁、逆国际法和国际人权法而行的国家传递明确信息。因此, 白俄罗斯代表团希望加入提案国行列。
5. de Laurentis 女士(委员会秘书)宣布朝鲜民主主义人民共和国也加入提案国行列。

6. 进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比

绍、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土库曼斯坦、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对:

以色列、美利坚合众国。

弃权:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

7. 决议草案 A/C.2/68/L.12 以 124 票赞成、2 票反对、52 票弃权获得通过。

8. **Derderian 女士** (美利坚合众国) 说, 美国认为每个会员国都享有决定如何与其他国家开展贸易的主权权利, 包括在特定情况下限制贸易。经济制裁, 不论单边或多边, 通常都是成功实现外交政策目标的手段。美国慎重考虑了其制裁做法, 并且在实施制裁时铭记具体目标, 包括作为促进回归法治或民主的一种手段, 亦或是对国际安全所受威胁的应对。美国有权利利用其贸易和商业政策作为实现崇高目标的工具。事实上, 决议草案试图限制国际社会以非暴力手段应对民主、人权或全球安全所受威胁的能力。因此, 美国要求就该决议草案进行记录表决, 并投了反对票。

9. **Levickas 先生** (立陶宛) 代表欧洲联盟及其成员; 候选国冰岛、黑山、塞尔维亚和前南斯拉夫的马其顿共和国; 稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那; 以及格鲁吉亚、列支敦士登、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言, 他说, 立陶宛代表团以及他所代表的国家代表团投了弃权票。单边经济措施应当尊重国际法的各项原则, 以及适用这些措施的国家国际合同义务, 适当时还包括世界贸易组织的规则。在特定情况下, 这类措施是允许的, 特别是为了打击恐怖主义和抵制大规模毁灭性武器扩散, 以及为了坚持尊重人权、民主、法治和善治。欧洲联盟仍致力于将制裁作为综合、全面的政策办法的一部分, 该办法应当包括政治对话、奖励、条件限制, 甚至是作为最后手段的符合《联合国宪章》的胁迫性措施。

议程项目 19: 可持续发展(续) (A/C.2/68/L.26)

关于黎巴嫩海岸的浮油的决议草案 (A/C.2/68/L.26)

10. 主席说, 该决议草案不涉及方案预算问题。

11. 进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、

博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、佛得角、乍得、智利、中国、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对:

澳大利亚、加拿大、以色列、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳、美利坚合众国。

弃权：

喀麦隆、哥伦比亚、刚果民主共和国、巴拿马、巴布亚新几内亚、汤加。

12. 决议草案 A/C.2/68/L.26 以 165 票赞成、6 票反对、6 票弃权获得通过。

13. Golan 先生(以色列)说，该决议草案在专业论坛中没有地位。它是起反作用的、单边的、歪曲的，并且有着深刻的政治性。尽管该决议提供了浮油的所有细节，但却没有说明以色列行动的背景。这为其他国家在其邻国自卫反击时采取攻击行为然后再声称受到损害创设了先例。

14. 案文没有提到 2006 年 7 月 12 日真主党绑架和杀害以色列士兵，并在之后的几天向以色列北部发射了 6 000 多枚火箭弹。火箭弹毁坏了 16 500 英亩森林和牧场，100 万株树木被毁；但是决议草案的起草国只有在以环境保护为由诋毁以色列时才重视到这一点。

15. 案文还无视以色列为解决黎巴嫩海岸的状况而与联合国环境规划署及其他组织开展的广泛合作。在浮油事件发生之后，以色列对地中海区域海洋污染紧急反应中心的要求做出了迅速响应，提供援助并许可国际机构进行航空摄影飞行。以色列向塞浦路斯传送了卫星数据，并向黎巴嫩提供了援助。

16. 决议草案对历史做出了另一种说明，即以以色列是一个无理的侵略者，而真主党骇人的恐怖主义却不值一提。因此，以色列代表团要求进行表决，并投了反对票。

17. Mohamad 先生(黎巴嫩)说，决议草案的依据不是黎巴嫩政府提供的信息，而是秘书长报告(A/68/544)的结论。报告称，由于以色列空军破坏吉耶发电厂储油罐而导致的海洋浮油造成 15 000 吨燃油泄漏至地中海，使得黎巴嫩和阿拉伯叙利亚共和国约 150 公里海岸被污染，对环境和实现可持续发展造成了不利影响。此外，在最初阶段以色列还阻碍收集浮油的努力，因而延长了其有害影响。以色列给予赔偿的责任是毋庸置疑的。

18. 以色列代表声称决议草案在委员会的工作中没有位置。这一主张是误导性的和无效的。委员会的任

务授权包括可持续发展、经济增长和环境保护，所有这些都受到了浮油的影响。事实上是以色列代表团使这一问题政治化了。代表团应当阅读决议草案，似乎有时并没有这样做。

(d) 为人类后世后代保护全球气候(续)(A/C.2/68/L.19 和 A/C.2/68/L.44)

关于为人类后世后代保护全球气候的决议草案(A/C.2/68/L.19 和 A/C.2/68/L.44)

19. 主席请委员会就决议草案 A/C.2/68/L.44 采取行动，该决议草案是报告员 Hay 女士(新西兰)在依据决议草案 A/C.2/68/L.19 号举行的非正式磋商基础之上提交的，且不涉及方案预算问题。他认为委员会同意放弃《议事规则》第 120 条的 24 小时的规定。

20. 就这样决定。

21. Farrukh Iqbal Khan 先生(巴基斯坦)介绍了对决议草案所做的微小的措辞改动。

22. 经做出微小措辞改动的决议草案 A/C.2/68/L.44 获得通过。

23. Derderian 女士(美利坚合众国)说，美国加入了关于该决议草案的共识，因为其致力于在 2015 年达成一项适用于所有各方的有雄心的、持久的和灵活的气候变化协定。但是，决议第 10 段在提及共同但有区别责任时延续了一种不尊重全球科学现实的区分。美国代表团认为“共同但有区别责任”是一种会随着时间演变的责任和能力的连续体。对这一术语的其他解读损害了《公约》的目标，并且使人对其相关性产生怀疑。因此，应当按照符合《联合国气候变化框架公约》或《坎昆协议》的方式来解读第 10 段，两者列出了国际社会应尝试依靠的气候变化缓解措施。同样，在第 15 段提及强化行动德班平台特设工作组对于为谈判拟订一项商定任务而言没有什么作用。

24. “保护地球母亲完整性”一语引入了一种未被普遍接受的特殊的文化意义。美国代表团认为其是指保护地球的重要性。

25. Onishi 女士(日本)说, 决议草案第 10 段包含与《公约》不符的措辞; 日本代表团认为后者是通说。同样地, 第 15 段最后几句不应被解读为影响为谈判而拟订的商定任务。

26. 决定草案 A/C.2/68/L.19 被撤回。

(j) 国际社会在防止中亚地区放射性威胁方面的作用(续)(A/C.2/68/L.36)

关于国际社会在防止中亚地区放射性威胁方面的作用的决议草案(A/C.2/68/L.36)

27. 主席说, 该决议草案不涉及方案预算问题。

28. de Laurentis 女士(委员会秘书)宣布阿塞拜疆、加拿大和美利坚合众国加入提案国行列。

29. Kasymov 先生(吉尔吉斯斯坦)介绍了对决议草案的微小改动, 摩尔多瓦共和国加入了该草案的提案国行列。

30. 经做出微小措辞改动的决议草案 A/C.2/68/L.36 获得通过。

31. Kasymov 先生(吉尔吉斯斯坦)说, 他希望该决议草案能够传递出强大的积极信息, 并为向那些和吉尔吉斯斯坦一样有需要的国家提供援助奠定基础。

议程项目 61: 包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯人民对其自然资源的永久主权(续)(A/C.2/68/L.27)

关于包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯人民对其自然资源的永久主权的决议草案(A/C.2/68/L.27)

32. 主席说, 该决议草案不涉及方案预算问题。

33. de Laurentis 女士(委员会秘书)宣布文莱达鲁萨兰国、纳米比亚、圣文森特和格林纳丁斯, 以及津巴巴韦加入提案国行列。

34. 进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、佛得角、乍得、智利、中国、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王

国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：

加拿大、以色列、密克罗尼西亚联邦、帕劳、美利坚合众国。

弃权：

澳大利亚、喀麦隆、哥伦比亚、刚果民主共和国、洪都拉斯、牙买加、马拉维、巴拿马、巴布亚新几内亚、汤加。

35. 决议草案 A/C.2/68/L.27 以 162 票赞成、5 票反对、9 票弃权获得通过。

36. Golan 先生(以色列)说，以色列代表团要求进行记录表决，并对该决议草案投了反对票。委员会再次选择了绕开其重要工作，只为进行毫无意义的年度行动。在联合国资源匮乏之时，却在浪费时间讨论一项单边的、存有偏见的案文。令人痛心的是有这么多委员会成员国愿意让这项议程被绑架。该决议草案在鼓

励和解或改善当地生活方面毫无作为。相反，它意在煽动分裂，允许那些受反以色列主义鼓动的代表团诋毁以色列。

37. 以色列和巴勒斯坦之间的未决问题应当通过双边谈判来解决。以色列始终向巴勒斯坦和各会员国伸出双手。以色列随时准备分享其知识和经验，并将重点关注向发展中国家提供技术。

38. AlHantouli 先生(巴勒斯坦国观察员)说，以压倒性支持获得通过的决议草案重申了巴勒斯坦人民对其自然资源所享有的主权权利，而这是发展的基础。该决议草案敦促以色列停止征用巴勒斯坦的土地和水，停止破坏农业以及污染环境。决议草案明确地支持国际法，反对以色列对包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土以及对被占领的叙利亚戈兰的殖民占领。

39. 《巴勒斯坦独立宣言》已经通过二十五年了，当地的实际情况仍未改变。以色列伸出的手带来的是没收、定居点和隔离墙，以及破坏资源和集体惩罚。在这一背景下，国际社会有责任采取行动。

下午 4 时 25 分散会。